

# Act

## Chapter 11

Portuguese Interlinear

Reference: Portuguese Almeida (1911)

- 1 Ἦκουσαν δὲ οἱ ἀπόστολοι καὶ οἱ ἀδελφοὶ οἱ ὄντες κατὰ  
Ouviram porém os apóstolos e os irmãos os que-estavam por  
[G0191](#) [G1161](#) [G3588](#) [G0652](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0080](#) [G3588](#) [G1510](#) [G2596](#)  
τὴν Ἰουδαίαν, ὅτι καὶ τὰ ἔθνη ἐδέξαντο τὸν λόγον τοῦ Θεοῦ.  
a Judeia que também os gentios receberam a palavra de- Deus  
[G3588](#) [G2449](#) [G3754](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1484](#) [G1209](#) [G3588](#) [G3056](#) [G3588](#) [G2316](#)

E ouviram os apóstolos, e os irmãos que estavam na Judeia, que também os gentios receberam a palavra de Deus.

- 2 Ὄτε δὲ ἀνέβη Πέτρος εἰς Ἱερουσαλὴμ, διεκρίνοντο πρὸς αὐτὸν οἱ  
Quando porém subiu Pedro a Jerusalém disputavam contra ele os  
[G3753](#) [G1161](#) [G0305](#) [G4074](#) [G1519](#) [G2419](#) [G1252](#) [G4314](#) [G0846](#) [G3588](#)  
ἐκ περιτομῆς,  
da circuncisão  
[G1537](#) [G4061](#)

E, subindo Pedro a Jerusalem, disputavam com elle os que eram da circuncisão,

- 3 λέγοντες ὅτι, Εἰσῆλθες, πρὸς ἀνδρας ἀκροβυστίαν ἔχοντας, καὶ  
dizendo que Entraste em-casa-de homens incircuncisão tendo e  
[G3004](#) [G3754](#) [G1525](#) [G4314](#) [G0435](#) [G0203](#) [G2192](#) [G2532](#)  
συνέφαγες αὐτοῖς.  
comeste-com eles  
[G4906](#) [G0846](#)

Dizendo: Entraste em casa de varões incircuncisos, e comeste com elles.

- 4 ἀρχάμενος δὲ Πέτρος, ἐξετίθετο αὐτοῖς καθεξῆς λέγων,  
começando porém Pedro exrunha a-eles por-ordem dizendo  
[G0756](#) [G1161](#) [G4074](#) [G1620](#) [G0846](#) [G2517](#) [G3004](#)

Mas Pedro começou a contar-lhes tudo por ordem, dizendo:

- 5 Ἐγὼ ἦμην ἐν πόλει Ἰόππῃ προσευχόμενος, καὶ εἶδον ἐν ἐκστάσει  
Eu estava na cidade de-Joppe orando e vi em êxtase  
[G1473](#) [G1510](#) [G1722](#) [G4172](#) [G2445](#) [G4336](#) [G2532](#) [G3708](#) [G1722](#) [G1611](#)  
ὄραμα, καταβαῖνον σκευῶς τι ὡς ὀθόνην μεγάλην, τέσσαρσιν ἀρχαῖς  
visão descendo recipiente certo como lençol grande por-quatro pontas  
[G3705](#) [G2597](#) [G4632](#) [G5100](#) [G5613](#) [G3607](#) [G3173](#) [G5064](#) [G0746](#)  
καθιεμένην ἐκ τοῦ οὐρανοῦ, καὶ ἦλθεν ἄχρι ἐμοῦ.  
sendo-baixado do o céu e veio até mim  
[G2524](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3772](#) [G2532](#) [G2064](#) [G0891](#) [G1473](#)

Estando eu orando na cidade de Joppe, vi, arrebatado dos sentidos, uma visão, um certo vaso, como um grande lençol que descia do céu e, baixado, vinha até junto de mim

6 εἰς ἦν ἀτενίσας κατενόουν, καὶ εἶδον τὰ  
 para-dentro-da-qual a-qual olhando-fixamente eu-observava e ví os  
[G1519](#) [G3739](#) [G0816](#) [G2657](#) [G2532](#) [G3708](#) [G3588](#)

τετράποδα τῆς γῆς, καὶ τὰ θηρία, καὶ τὰ ἔρπετά, καὶ τὰ πετεινὰ  
 quadrúpedes da terra e as feras e os répteis e as aves  
[G5074](#) [G3588](#) [G1093](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2342](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2062](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4071](#)

τοῦ οὐρανοῦ.  
 do céu  
[G3588](#) [G3772](#)

No qual, pondo eu os olhos, considerei, e vi animaes da terra, quadrupedes, e féras, e reptis, e aves do céu.

7 ἤκουσα δὲ καὶ φωνῆς λεγούσης μοι, Ἄναστάς, Πέτρε, θύσον καὶ  
 ouvi porém também voz dizendo a-mim Levanta-te Pedro mata e  
[G0191](#) [G1161](#) [G2532](#) [G5456](#) [G3004](#) [G1473](#) [G0450](#) [G4074](#) [G2380](#) [G2532](#)

φάγε.  
 come  
[G5315](#)

E ouvi uma voz que me dizia : Levanta-te, Pedro; mata e come.

8 εἶπον δέ, Μηδαμῶς, Κύριε, ὅτι κοινὸν ἢ ἀκάθαρτον, οὐδέποτε  
 disse porém De-modo-algum Senhor porque comum ou impuro nunca  
[G3004](#) [G1161](#) [G3365](#) [G2962](#) [G3754](#) [G2839](#) [G2228](#) [G0169](#) [G3763](#)

εἰσῆλθεν εἰς τὸ στόμα μου.  
 entrou na a boca minha  
[G1525](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4750](#) [G1473](#)

Porém eu disse: De maneira nenhuma, Senhor; pois nunca em minha bocca entrou coisa alguma commum ou immunda.

9 ἀπεκρίθη δὲ «ἐκ δευτέρου» φωνὴ ἐκ τοῦ οὐρανοῦ, Ἄ ὁ Θεὸς  
 respondeu porém pela segunda-vez voz do o céu O-que - Deus  
[G0611](#) [G1161](#) [G1537](#) [G1208](#) [G5456](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3772](#) [G3739](#) [G3588](#) [G2316](#)

ἐκαθάρισεν, σὺ μὴ κοίνου.  
 purificou tu não consideres-comum  
[G2511](#) [G4771](#) [G3361](#) [G2840](#)

Mas a voz respondeu-me do céu segunda vez: Não chames tu commum ao que Deus purificou.

10 τοῦτο δὲ ἐγένετο ἐπὶ τρίς, καὶ ἀνεσπάσθη πάλιν ἅπαντα εἰς  
 isto porém aconteceu por três-vezes e foi-puxado novamente tudo ao  
[G3778](#) [G1161](#) [G1096](#) [G1909](#) [G5151](#) [G2532](#) [G0385](#) [G3825](#) [G0537](#) [G1519](#)

τὸν οὐρανόν.  
 o céu  
[G3588](#) [G3772](#)

E succedeu isto por tres vezes; e tudo tornou a recolher-se no céu.

11 καὶ ἰδοὺ, ἐξαυτῆς τρεῖς ἄνδρες ἐπέστησαν ἐπὶ τὴν οἰκίαν ἐν  
 e eis imediatamente três homens pararam diante-da a casa na  
[G2532](#) [G3708](#) [G1824](#) [G5140](#) [G0435](#) [G2186](#) [G1909](#) [G3588](#) [G3614](#) [G1722](#)

ἧ ἡμεν, ἀπεσταλμένοι ἀπὸ Καισαρείας πρὸς με.  
 qual estávamos enviados de Cesareia a mim  
[G3739](#) [G1510](#) [G0649](#) [G0575](#) [G2542](#) [G4314](#) [G1473](#)

E eis que, na mesma hora, pararam junto da casa em que eu estava tres varões que me foram enviados de Cesarea.

- 12 εἶπεν δὲ τὸ Πνεῦμά, μοι συνελθεῖν αὐτοῖς, μηδὲν διακρίναντα. ἦλθον  
disse porém o Espírito a-mim ir-com eles nada distinguindo foram  
[G3004](#) [G1161](#) [G3588](#) [G4151](#) [G1473](#) [G4905](#) [G0846](#) [G3367](#) [G1252](#) [G2064](#)
- δὲ σὺν ἐμοὶ καὶ οἱ ἕξ ἀδελφοὶ οὗτοι, καὶ εἰσήλθομεν εἰς  
porém comigo a-mim também os seis irmãos estes e entramos na  
[G1161](#) [G4862](#) [G1473](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1803](#) [G0080](#) [G3778](#) [G2532](#) [G1525](#) [G1519](#)
- τὸν οἶκον τοῦ ἀνδρός,  
a casa do homem  
[G3588](#) [G3624](#) [G3588](#) [G0435](#)

E disse-me o Espírito que fosse com elles, não duvidando; e tambem estes seis irmãos foram comigo, e entrámos em casa d'aquelle varão;

- 13 ἀπήγγειλεν δὲ ἡμῖν πῶς εἶδεν τὸν ἄγγελον ἐν τῷ οἴκῳ αὐτοῦ,  
relatou porém a-nós como viu o anjo na a casa dele  
[G0518](#) [G1161](#) [G1473](#) [G4459](#) [G3708](#) [G3588](#) [G0032](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3624](#) [G0846](#)
- σταθέντα καὶ εἰπόντα, Ἄποστείλον εἰς Ἰόππην, καὶ μετάπεμψαι Σίμωνα,  
ficando-de-ré e dizendo Envia a a Joppe e manda-buscar Simão  
[G2476](#) [G2532](#) [G3004](#) [G0649](#) [G1519](#) [G2445](#) [G2532](#) [G3343](#) [G4613](#)
- τὸν ἐπικαλούμενον Πέτρον,  
o chamado Pedro  
[G3588](#) [G1941](#) [G4074](#)

E contou-nos como vira estar um anjo em sua casa, e lhe dissera: Envia varões a Joppe, e manda chamar a Simão, que tem por sobrenome Pedro,

- 14 ὃς λαλήσει ῥήματα πρὸς σέ, ἐν οἷς σωθήσῃ σὺ καὶ  
o-qual falará palavras a ti pelas-quais as-quais serás-salvo tu e  
[G3739](#) [G2980](#) [G4487](#) [G4314](#) [G4771](#) [G1722](#) [G3739](#) [G4982](#) [G4771](#) [G2532](#)
- πᾶς ὁ οἶκός σου.  
toda a casa tua  
[G3956](#) [G3588](#) [G3624](#) [G4771](#)

O qual te dirá palavras com que te salves, tu e toda a tua casa.

- 15 ἐν δὲ τῷ ἄρξασθαί με λαλεῖν, ἐπέπεσεν τὸ Πνεῦμα τὸ Ἅγιον  
ao porém - começar eu a-falar caiu o Espírito - Santo  
[G1722](#) [G1161](#) [G3588](#) [G0756](#) [G1473](#) [G2980](#) [G1968](#) [G3588](#) [G4151](#) [G3588](#) [G0040](#)
- ἐπ' αὐτοῦς, ὥσπερ καὶ ἐφ' ἡμᾶς ἐν ἀρχῇ.  
sobre eles assim-como também sobre nós no principio  
[G1909](#) [G0846](#) [G5618](#) [G2532](#) [G1909](#) [G1473](#) [G1722](#) [G0746](#)

E, quando comecei a fallar, caiu sobre elles o Espírito Sancto como tambem sobre nós ao principio.

- 16 ἐμνήσθην δὲ τοῦ ῥήματος τοῦ Κυρίου, ὡς ἔλεγεν, Ἰωάννης μὲν  
lembrei-me porém da palavra do Senhor como dizia João na-verdade  
[G3403](#) [G1161](#) [G3588](#) [G4487](#) [G3588](#) [G2962](#) [G5613](#) [G3004](#) [G2491](#) [G3303](#)
- ἐβάπτισεν ὕδατι, ὑμεῖς δὲ βαπτισθήσεσθε ἐν Πνεύματι Ἁγίῳ.  
batizou com-água vós porém sereis-batizados com Espírito Santo  
[G0907](#) [G5204](#) [G4771](#) [G1161](#) [G0907](#) [G1722](#) [G4151](#) [G0040](#)

E lembrei-me do dito do Senhor, quando disse: João certamente baptizou com agua: mas vós sereis baptizados com o Espirito Sancto.

17 εἰ οὖν τὴν ἴσην δωρεὰν ἔδωκεν αὐτοῖς ὁ Θεὸς, ὡς καὶ  
 se portanto o igual dom deu a-eles - Deus assim-como também  
[G1487](#) [G3767](#) [G3588](#) [G2470](#) [G1431](#) [G1325](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2316](#) [G5613](#) [G2532](#)  
 ἡμῖν, πιστεύασιν ἐπὶ τὸν Κύριον Ἰησοῦν Χριστόν, ἐγὼ, τίς ἤμην, δυνατὸς  
 a-nós tendo-credo no o Senhor Jesus Cristo eu quem era capaz  
[G1473](#) [G4100](#) [G1909](#) [G3588](#) [G2962](#) [G2424](#) [G5547](#) [G1473](#) [G5101](#) [G1510](#) [G1415](#)  
 κωλύσαι τὸν Θεόν?  
 de-impedir a- Deus  
[G2967](#) [G3588](#) [G2316](#)

Portanto, se Deus lhes deu o mesmo dom que a nós, que também já havemos crido no Senhor Jesus Cristo, quem era então eu, para que pudesse estorvar a Deus?

18 ἀκούσαντες δὲ ταῦτα ἡσύχασαν, καὶ ἐδόξασαν τὸν Θεὸν, λέγοντες,  
 ouvindo porém estas-coisas aquietaram-se e glorificaram a- Deus dizendo  
[G0191](#) [G1161](#) [G3778](#) [G2270](#) [G2532](#) [G1392](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3004](#)  
 Ἄρα καὶ τοῖς ἔθνεσιν ὁ Θεὸς τὴν μετάνοιαν εἰς ζωὴν ἔδωκεν.  
 Logo também aos gentios - Deus o arrependimento para vida deu  
[G0686](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1484](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3588](#) [G3341](#) [G1519](#) [G2222](#) [G1325](#)

E, ouvindo estas coisas, apaziguaram-se, e glorificaram a Deus, dizendo: De maneira que até aos gentios deu Deus o arrependimento para a vida.

19 Οἱ μὲν οὖν διασπαρέντες ἀπὸ τῆς θλίψεως τῆς  
 Os na-verdade portanto dispersos por-cause-da a tribulação a  
[G3588](#) [G3303](#) [G3767](#) [G1289](#) [G0575](#) [G3588](#) [G2347](#) [G3588](#)  
 γενομένης ἐπὶ Στεφάνῳ, διήλθον ἕως Φοινίκης, καὶ Κύπρου, καὶ  
 que-aconteceu por-cause-de Estevão, passaram até Fenícia e Chipre e  
[G1096](#) [G1909](#) [G4736](#) [G1330](#) [G2193](#) [G5403](#) [G2532](#) [G2954](#) [G2532](#)  
 Ἀντιοχείας, μηδενὶ λαλοῦντες τὸν λόγον εἰ μὴ μόνον Ἰουδαίους.  
 Antioquia a-ninguém falando a palavra se-não não somente a-judeus  
[G0490](#) [G3367](#) [G2980](#) [G3588](#) [G3056](#) [G1487](#) [G3361](#) [G3440](#) [G2453](#)

E os que foram dispersos pela perseguição que sucedeu por causa d'Estevão caminharam até á Phenicia, Chypre e Antiochia, não annunciando a ninguém a palavra, senão só aos judeus.

20 Ἦσαν δὲ τινες ἐξ αὐτῶν ἄνδρες, Κύπριοι καὶ Κυρηναῖοι, οἵτινες  
 Havia porém alguns dentre eles homens cipriotas e Cireneus os-quais  
[G1510](#) [G1161](#) [G5100](#) [G1537](#) [G0846](#) [G0435](#) [G2953](#) [G2532](#) [G2956](#) [G3748](#)  
 ἐλθόντες εἰς Ἀντιόχειαν, ἐλάλουν καὶ πρὸς τοὺς Ἕλληνιστάς,  
 vindo a Antioquia falavam também aos os gregos  
[G2064](#) [G1519](#) [G0490](#) [G2980](#) [G2532](#) [G4314](#) [G3588](#) [G1675](#)  
 εὐαγγελιζόμενοι -- τὸν Κύριον Ἰησοῦν.  
 anunciando-o-evangelho o Senhor Jesus  
[G2097](#) [G3588](#) [G2962](#) [G2424](#)

E havia entre elles alguns varões chyprios e cyrenenses, os quaes, entrando em Antiochia, fallaram aos gregos, annunciando o Senhor Jesus.

21 καὶ ἦν χεὶρ Κυρίου μετ' αὐτῶν; πολὺς τε ἀριθμὸς ὁ πιστεύσας,  
 e estava mão do-Senhor com eles grande e número o que-creu  
[G2532](#) [G1510](#) [G5495](#) [G2962](#) [G3326](#) [G0846](#) [G4183](#) [G5037](#) [G0706](#) [G3588](#) [G4100](#)  
 ἐπέστρεψεν ἐπὶ τὸν Κύριον.  
 converteu-se ao o Senhor  
[G1994](#) [G1909](#) [G3588](#) [G2962](#)

| E a mão do Senhor era com elles; e grande numero creu e se converteu ao Senhor.

- 22 Ἡκούσθη δὲ ὁ λόγος εἰς τὰ ὦτα τῆς ἐκκλησίας τῆς οὔσης  
Foi-ouvinda porém a notícia nos os ouvidos da igreja a que-estava  
[G0191](#) [G1161](#) [G3588](#) [G3056](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3775](#) [G3588](#) [G1577](#) [G3588](#) [G1510](#)
- ἐν Ἱερουσαλήμ, περὶ αὐτῶν; καὶ ἐξαπέστειλαν Βαρνάβαν [διελθεῖν] ἕως  
em Jerusalém acerca deles e enviaram Barnabé que-fosse até  
[G1722](#) [G2419](#) [G4012](#) [G0846](#) [G2532](#) [G1821](#) [G0921](#) [G1330](#) [G2193](#)
- Ἀντιοχείας,  
Antioquia  
[G0490](#)

| E chegou a fama d'isto aos ouvidos da egreja que estava em Jerusalem; e enviaram Barnabé á Antiochia.

- 23 ὃς παραγενόμενος, καὶ ἰδὼν τὴν χάριν τὴν τοῦ Θεοῦ, ἐχάρη, καὶ  
o-qual chegando e vendo a graça a de- Deus alegrou-se e  
[G3739](#) [G3854](#) [G2532](#) [G3708](#) [G3588](#) [G5485](#) [G3588](#) [G3588](#) [G2316](#) [G5463](#) [G2532](#)
- παρεκάλει πάντας τῇ προθέσει τῆς καρδίας, προσμένειν (ἐν) τῷ Κυρίῳ.  
exortava a-todos com-o propósito do coração permanecerem no o Senhor  
[G3870](#) [G3956](#) [G3588](#) [G4286](#) [G3588](#) [G2588](#) [G4357](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2962](#)

| O qual, quando chegou, e viu a graça de Deus, se alegrou, e exhortou a todos a que permanecessem no Senhor com proposito do coração.

- 24 ὅτι ἦν ἀνὴρ ἀγαθός, καὶ πλήρης Πνεύματος Ἁγίου, καὶ πίστεως.  
porque era homem bom e cheio de-Espírito Santo e de-fé  
[G3754](#) [G1510](#) [G0435](#) [G0018](#) [G2532](#) [G4134](#) [G4151](#) [G0040](#) [G2532](#) [G4102](#)
- καὶ προσετέθη ὄχλος ἱκανὸς τῷ Κυρίῳ.  
e foi-acrescentada multidão considerável ao Senhor  
[G2532](#) [G4369](#) [G3793](#) [G2425](#) [G3588](#) [G2962](#)

| Porque era homem de bem, e cheio do Espirito Sancto e de fé. E muita gente se uniu ao Senhor.

- 25 ἐξῆλθεν δὲ εἰς Ταρσὸν ἀναζητῆσαι Σαῦλον,  
partiu porém para Tarso buscar Saulo  
[G1831](#) [G1161](#) [G1519](#) [G5019](#) [G0327](#) [G4569](#)

| E partiu Barnabé para Tarso, a buscar Saulo; e, achando-o, o conduziu para Antiochia.

- 26 καὶ εὐρῶν, ἤγαγεν εἰς Ἀντιόχειαν. ἐγένετο δὲ αὐτοῖς καὶ  
e encontrando levou a Antioquia aconteceu porém a-eles também  
[G2532](#) [G2147](#) [G0071](#) [G1519](#) [G0490](#) [G1096](#) [G1161](#) [G0846](#) [G2532](#)
- ἐνιαυτὸν ὅλον συναχθῆναι ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ, καὶ διδάξαι ὄχλον  
ano inteiro reunirem-se na a igreja e ensinarem multidão  
[G1763](#) [G3650](#) [G4863](#) [G1722](#) [G3588](#) [G1577](#) [G2532](#) [G1321](#) [G3793](#)
- ἱκανόν. χρηματίσαι τε πρώτως ἐν Ἀντιοχείᾳ τοὺς μαθητὰς,  
considerável foram-chamados e pela-primeira-vez em Antioquia os discipulos  
[G2425](#) [G5537](#) [G5037](#) [G4413](#) [G1722](#) [G0490](#) [G3588](#) [G3101](#)
- Χριστιανούς,  
cristãos  
[G5546](#)

| E succedeu que todo um anno se congregaram n'aquella egreja, e ensinaram muita gente; e em Antiochia foram os discipulos, pela primeira vez, chamados christãos.

27 Ἐν ταύταις δὲ ταῖς ἡμέραις, κατήλθον ἀπὸ Ἱεροσολύμων προφήται  
Naqueles estes porém os dias desceram de Jerusalém profetas  
[G1722](#) [G3778](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2250](#) [G2718](#) [G0575](#) [G2414](#) [G4396](#)

εἰς Ἀντιόχειαν.  
a Antioquia  
[G1519](#) [G0490](#)

| E n'aquelles dias desceram profetas de Jerusalem para Antiochia.

28 ἀναστὰς δὲ εἷς ἐξ αὐτῶν, ὀνόματι Ἄγαβος, ἐσήμανεν διὰ τοῦ  
levantando-se porém um dentre eles por-nome Ágabo indicou pelo o  
[G0450](#) [G1161](#) [G1520](#) [G1537](#) [G0846](#) [G3686](#) [G0013](#) [G4591](#) [G1223](#) [G3588](#)

Πνεύματος, λιμὸν μεγάλην μέλλειν ἔσεσθαι ἐφ' ὅλην τὴν οἰκουμένην-- ἥτις  
Espírito fome grande estar-para haver sobre toda a terra-habitada a-qual  
[G4151](#) [G3042](#) [G3173](#) [G3195](#) [G1510](#) [G1909](#) [G3650](#) [G3588](#) [G3625](#) [G3748](#)

ἐγένετο ἐπὶ Κλαυδίου.  
aconteceu sob Cláudio  
[G1096](#) [G1909](#) [G2804](#)

| E, levantando-se um d'elles, por nome Agabo, dava a entender, pelo Espirito, que haveria uma grande fome em todo o mundo, a qual aconteceu no tempo de Claudio Cesar.

29 τῶν δὲ μαθητῶν καθὼς εὐπορεῖτό τις, ὥρισαν ἕκαστος αὐτῶν,  
dos porém discipulos conforme prosperava cada-um determinaram cada-um deles  
[G3588](#) [G1161](#) [G3101](#) [G2531](#) [G2141](#) [G5100](#) [G3724](#) [G1538](#) [G0846](#)

εἰς διακονίαν, πέμψαι τοῖς κατοικοῦσιν ἐν τῇ Ἰουδαίᾳ ἀδελφοῖς,  
para socorro enviar aos que-habitavam na a Judeia irmãos  
[G1519](#) [G1248](#) [G3992](#) [G3588](#) [G2730](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2449](#) [G0080](#)

| E os discipulos determinaram mandar, cada um conforme o que podesse, socorro para serviço dos irmãos que habitavam na Judea.

30 ὃ καὶ ἐποίησαν, ἀποστείλαντες πρὸς τοὺς πρεσβυτέρους, διὰ  
o-que também fizeram enviando aos os presbíteros pelas-mãos  
[G3739](#) [G2532](#) [G4160](#) [G0649](#) [G4314](#) [G3588](#) [G4245](#) [G1223](#)

χειρὸς Βαρνάβα καὶ Σαύλου.  
de-mão de-Barnabé e de-Saulo  
[G5495](#) [G0921](#) [G2532](#) [G4569](#)

| O que elles com effeito fizeram, enviando-o aos anciãos por mão de Barnabé e de Saulo.